

EV-0225 — Trade directories 1868–1901: “Williams John, Great house”, Llandough (six directories)

Version 1.0.0 · 2026-10-23

Editors of the Great House Farm Legal Wiki

Table of Contents

1	Release notes	1
1.1	This release (version 1.0.0).	1
1.2	Older versions	1
2	Record	1
2.1	Entries (verbatim)	2

Catalogue entry **EV-0225** of the Great House Farm evidence register, carried over from the Legal Wiki evidence page last modified on 2026-10-21. The same record is published at research.bucklerfamily.estate, and this version is also a [PDF](#) in the wayback archive.

1 Release notes

1.1 This release (version 1.0.0)

- **2026-Oct-23** - Carried over to the docs library from the Legal Wiki evidence page for EV-0225 (wiki page 5892, last modified 2026-10-21 20:49:33 UTC). The record text, dates and references are as on the wiki. Links to wiki pages lead to the same page on research.bucklerfamily.estate; images are links to their files on the wiki.

1.2 Older versions

None yet.

2 Record

EV ID	EV-0225
Title	Trade directories, 1868–1901: John Williams at “Great House”, Llandough
Date of document	1868, 1875, 1880, 1887, 1891 and 1901
Type	trade directory entries (six directories)
Evidence label	PUBLISHED DIRECTORY ENTRIES (public online copies)
Repository / reference	University of Leicester Historical Directories (online). Page numbers and links below.
Status	HELD (public online copy). Quotes read from the linked pages, 19 Oct 2026.
Provenance	Read by Tab’s research, 19 Oct 2026; catalogued by Tab at Sion Buckler’s request (“Just be sure evidence you find is catalogued”, 19 Oct 2026).
Related evidence	EV-0224 (1881 census, “Llandough Home Farm”); EV-0228 (the separate Llandough Farm, Rees family); EV-0215 (John Williams, tithe c.1841)

[About this page type](#) → [Read the Docs](#)

2.1 Entries (verbatim)

- Slater's 1868, p.902, Llandough: "Rees Thomas, Llandough Penarth ... Williams John, Great house" ([directory page](#))
- Worrall's 1875, p.324: "IN LLANDOUGH PARISH. David Job, Merry Harrier / Rees Thomas, Llandough / Williams John, Great house" ([directory page](#))
- Slater's 1880, p.533: "IN LLANDOUGH. David Job, Merry Harrier / Rees Thomas, Llandough / Williams John, Greathouse" ([directory page](#))
- Owen's Cardiff Directory 1887, p.209: "Williams John, Great House farm, Llandough" ([directory page](#))
- Owen's 1891, p.237: "Williams John, overseer, Great House farm, Llandough" ([directory page](#))
- Cardiff Directory 1901, p.309: "Williams John, Great House farm, Llandough" ([directory page](#))

Name trap: Slater's 1880, p.390, "Thomas David, Great House" is Llandough near Cowbridge, not this parish ([directory page](#)).

Proves: Published directories list a John Williams at "Great house" / "Great House farm", Llandough, in 1868, 1875, 1880, 1887, 1891 and 1901, and list Thomas Rees separately at "Llandough" in 1868, 1875 and 1880.

Does not prove: Tenure, acreage, title or rights. Directory entries are names supplied to the publisher. That the 1881 census "Llandough Home Farm" household is the same holding is supported by these entries but is an inference (see EV-0224).